

Евгений Поцелуев

Evgeny Potseluev

Небо и земля

Sky and Earth
Himmel und Erde

Храмы и крыши Флоренции
Temples and rooftops of Florence
Kirchen und Dächer von Florenz

Фотоальбом
Photographic album
Fotoalbum

Евгений Поцелуев

Evgeny Potseluev

НЕБО И ЗЕМЛЯ

Sky and Earth

Himmel und Erde

Фотографии 2015-2018 годов

Выход в свет моего первого фотоальбома «Как прекрасен этот мир, посмотри!» привлек внимание студентов, моих коллег (как преподавателей ИвГУ, так и других российских и зарубежных вузов, а отдельные из них даже вернулись к занятию фотографией и под впечатлением от увиденного отправились в отпуск к морю), сотрудников университета, некоторых журналистов (См.: *Семененко А.*, доцент, кандидат исторических наук. Хобби, воплощенное в альбоме Скромно именуемом буклетом 19.03.2018 // Слухи и факты. <http://1000inf.ru/news/78863/>; *Лакербай Д.Л.* Фотоальбом доцента Е. Поцелуева о России и зарубежье // Ивановский университет. 2018. Март-апр. С.11. ivanovo.ac.ru). Реакция на фотографии у всех была исключительно позитивная, что и подвигло меня на издание данной книги. В нее вошли снимки, сделанные в 2015-2018 годах в девяти странах: по одной фотографии – в Республике Беларусь (старый замок), Грузии (Кавказ), Чехии (во время переезда из Баварии в Прагу) и Португалии (Алгарве); Германии (г. Пассау в Баварии), Италии (Милано Мариттима и Флоренция), Испании (Мадрид, Ла Пинеда и Пляя де Аро), Франции (Лазурный берег) и России (Владимирская область, Кострома, Иваново, Палех, Плес, Шуя, Санкт-Петербург, Царское Село). Было отобрано 44 снимка, включая мое фото, сделанное одним из студентов юридического факультета ИвГУ уже в далеком 2009 году во время поездки с академическими целями в ФРГ. Фотографии были сделаны в разные времена года : зимой (три снимка), летом (таких снимков больше всего и в основном – август), осенью (сентябрь – октябрь, «бабье лето»). Вы увидите реки (Волга, Нева, а также Дунай в Баварии) и Средиземное море. Очень рад, что в этом альбоме, как и в предыдущем, представлены животные (кошка и собака). Надеюсь, что это издание также не оставит вас равнодушными и доставит приятные минуты.

С пожеланиями добра и света,

Ваш Евгений Поцелуев

17 октября 2018 г.

г. Иваново



Florence), Spain (Madrid, La Pineda and Playa de Aro), France (Côte d’Azur).

The collection also includes photos taken in many areas of Russia: Vladimir Oblast, Kostroma, Ivanovo, Palekh, Plios, Shuia, Saint Petersburg and Tsarskoie Selo. All in all 44 photos were selected, including my portrait taken as long ago as in 2009 by a Law Faculty undergraduate during our academic mission to Germany. The photos were taken at different seasons: some in winter, but most in summer time (essentially in August), or in early autumn. You will see rivers like the Volga, the Neva, the Danube, as well as the Mediterranean Sea. I am glad to notice that presented in this new album are some pictures of pets – a cat and a dog – as it was done in my previous collection.

I hope this publication will not leave its readers untouched and is to give them some moments of pleasure.

With kind wishes

Your Evgeny Potseluev.

Ivanovo.

October 17th, 2018.

© Поцелуев Е.Л., фотографии, составление, вступительное слово, 2018

© Степанов А.В., перевод на английский названий фото и вступительного слова, 2018

© Кокурина И.В., перевод на немецкий названий фотографий, 2018



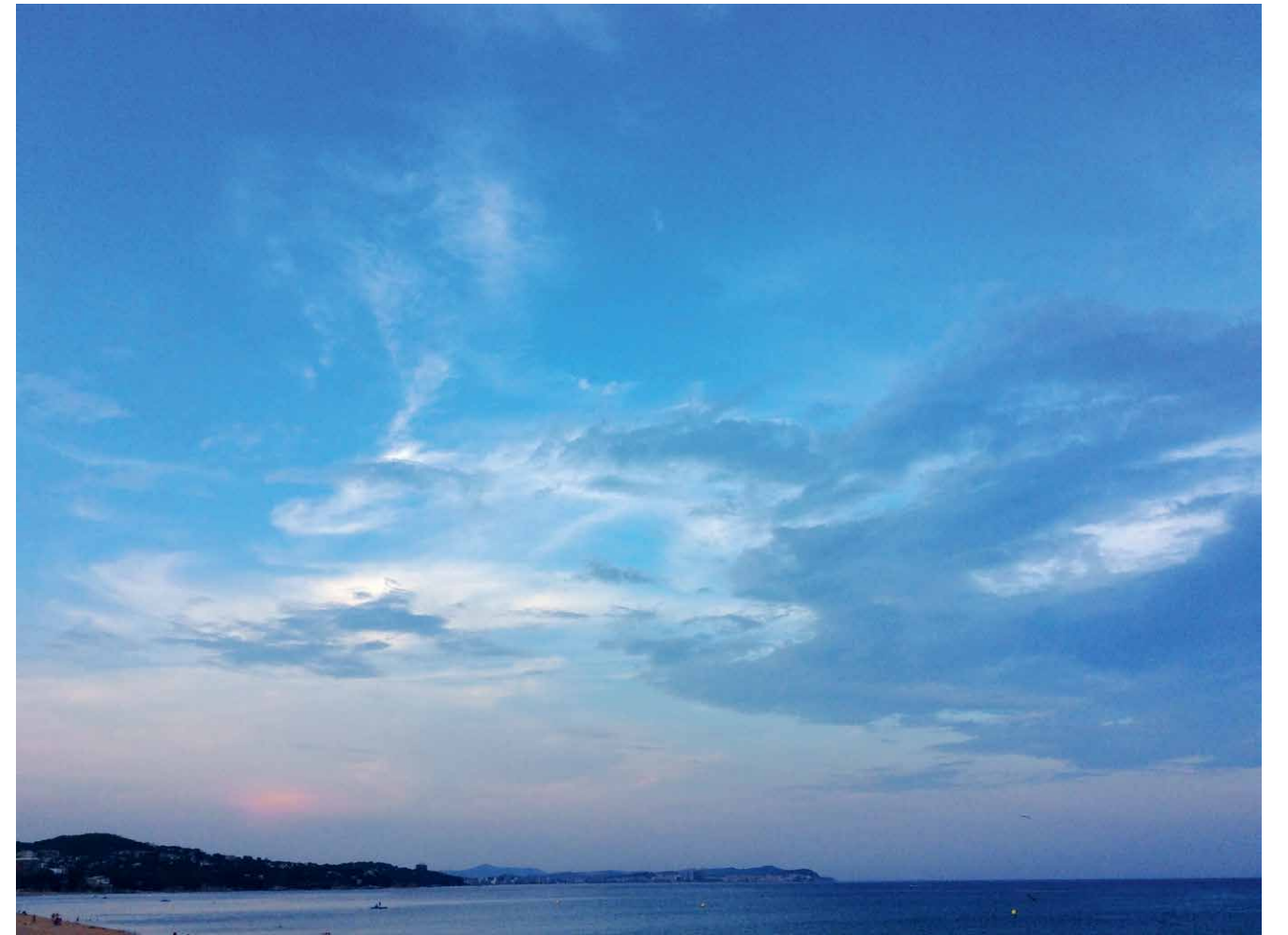
Небесные глаза

Sky-blue eyes

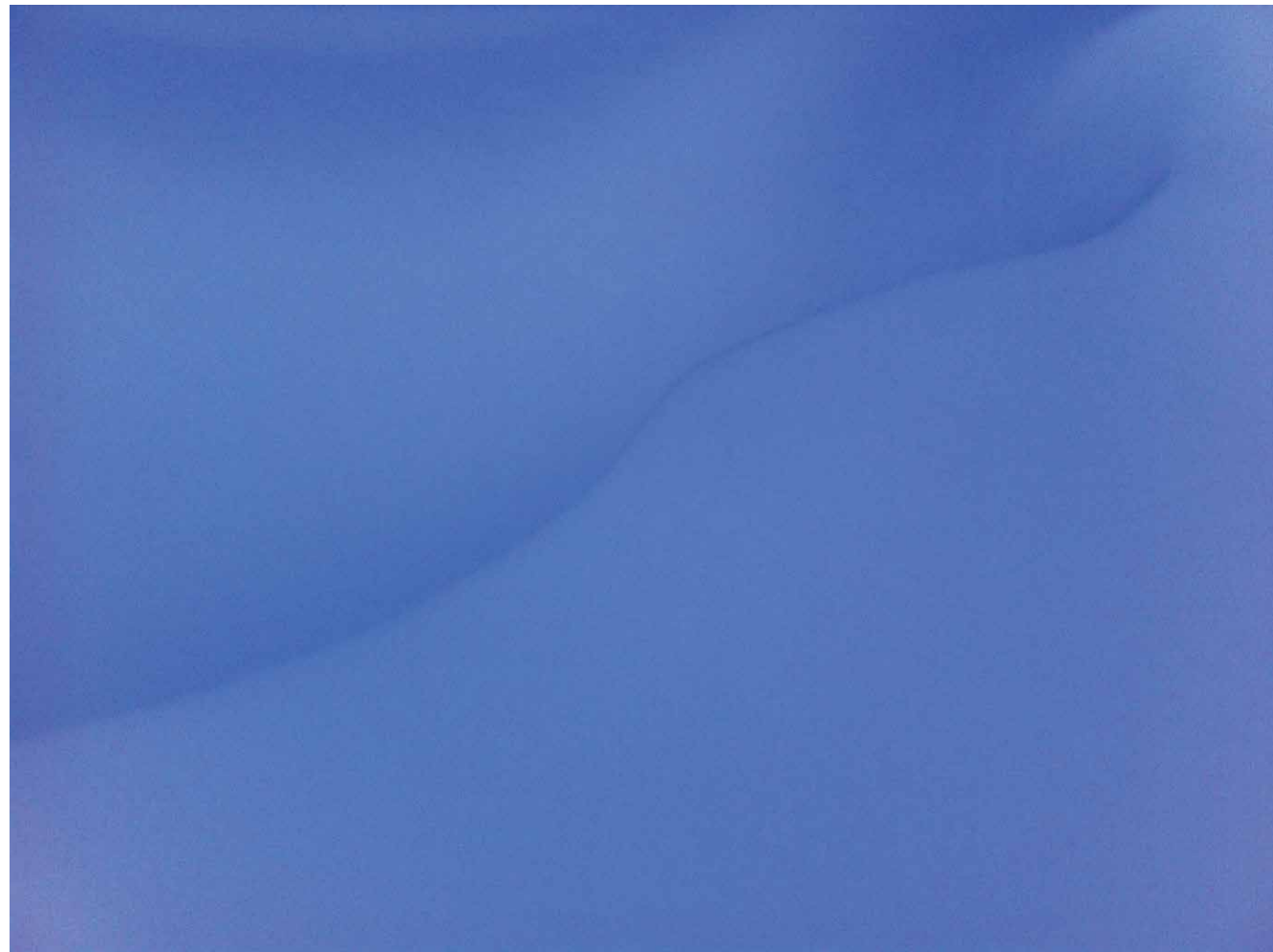
Himmelaugen



Небо Каталонии
Sky of Catalonia
Himmel von Katalonien



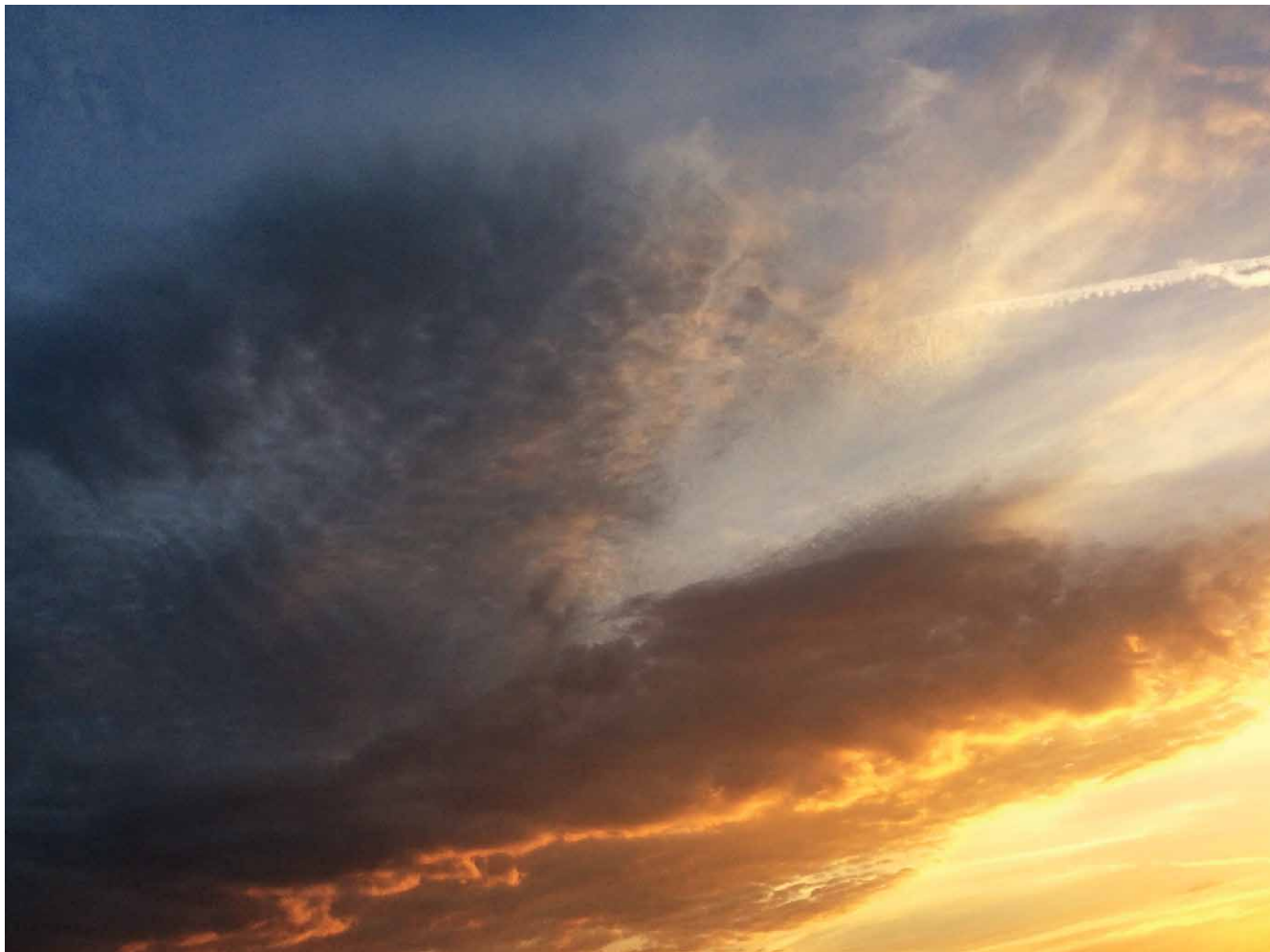
Вечер, закат и небо
Evening, sunset and sky
Abend, Sonnenuntergang und Himmel



Раннее зимнее утро
Early morning in winter
Der frühe Wintermorgen



Кавказ
Caucasus
Der Kaukasus



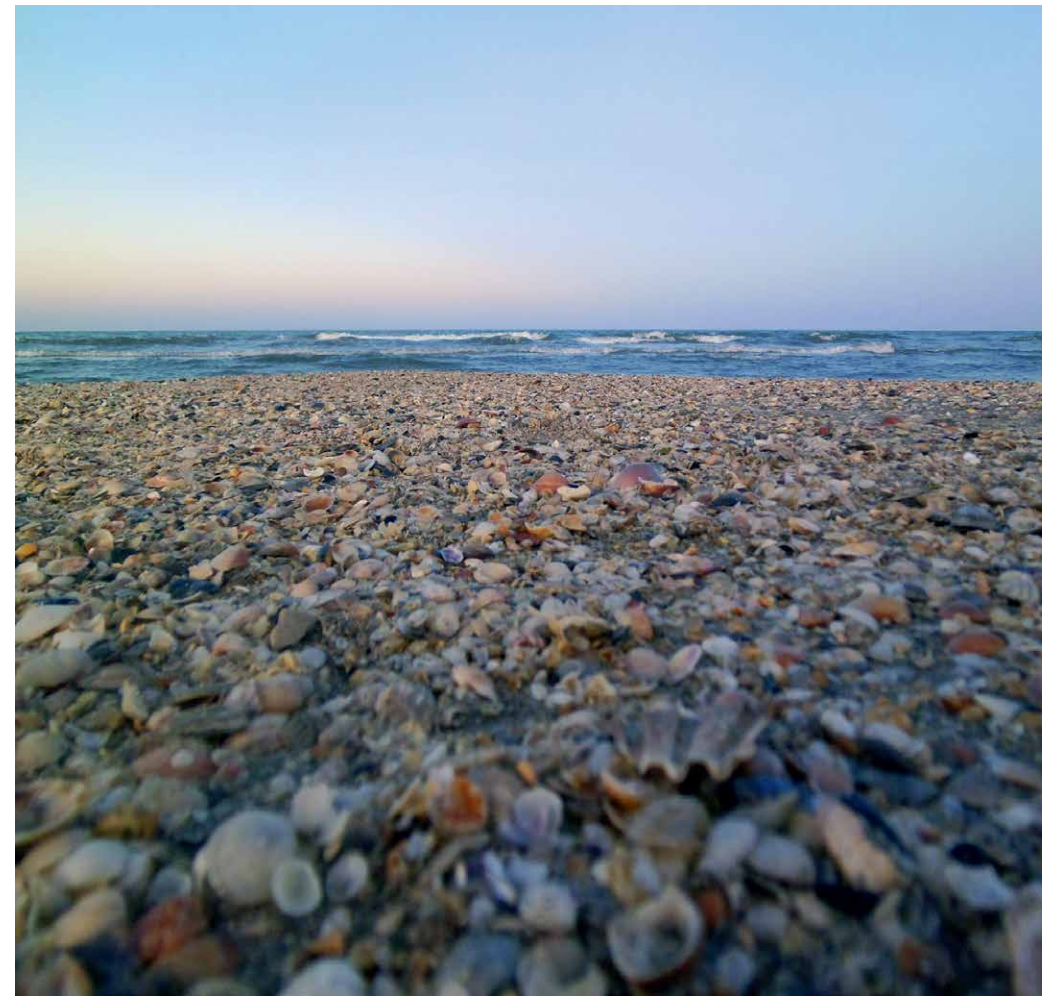
Раскаленное небо Флоренции
Torrid sky of Florence
Glühender Himmel von Florenz



Южная ночь опустилась над городом
A southern night fall on a city
Südliche Nacht senkte sich über die Stadt



Долго будет Испания сниться
Spain will long be my dream
Noch lange werde ich von Spanien träumen



Ракушки и море
Seashells and a sea
Muscheln und das Meer



Только вперед!
Only ahead!
Nur vorwärts!



Штиль, Лазурное побережье
Calm air, Côte d'Azur
Windstille, Côte d'Azur



Мягкая посадка
Soft landing
Eine weiche Landung



Нежное и чистое перышко на морском берегу
A soft and clean plume
Ein zartes und sauberes Federchen auf der Küste



Медуза во всей красе
Jelly-fish at all its beauty
Qualle in aller Pracht



Морской частокол
Stockade of the sea
Pfahlzaun des Meeres



Суда на Дунае
Vessels at the Danube
Schiffe an der Donau



Графика Пассау. Дунай и Пассау
Graphic arts at Passau. The Danube and Passau
Grafik von Passau. Die Donau und Passau



Балет на Невском
Ballet at Nevsky avenue
Ballett auf dem Newski-Prospekt



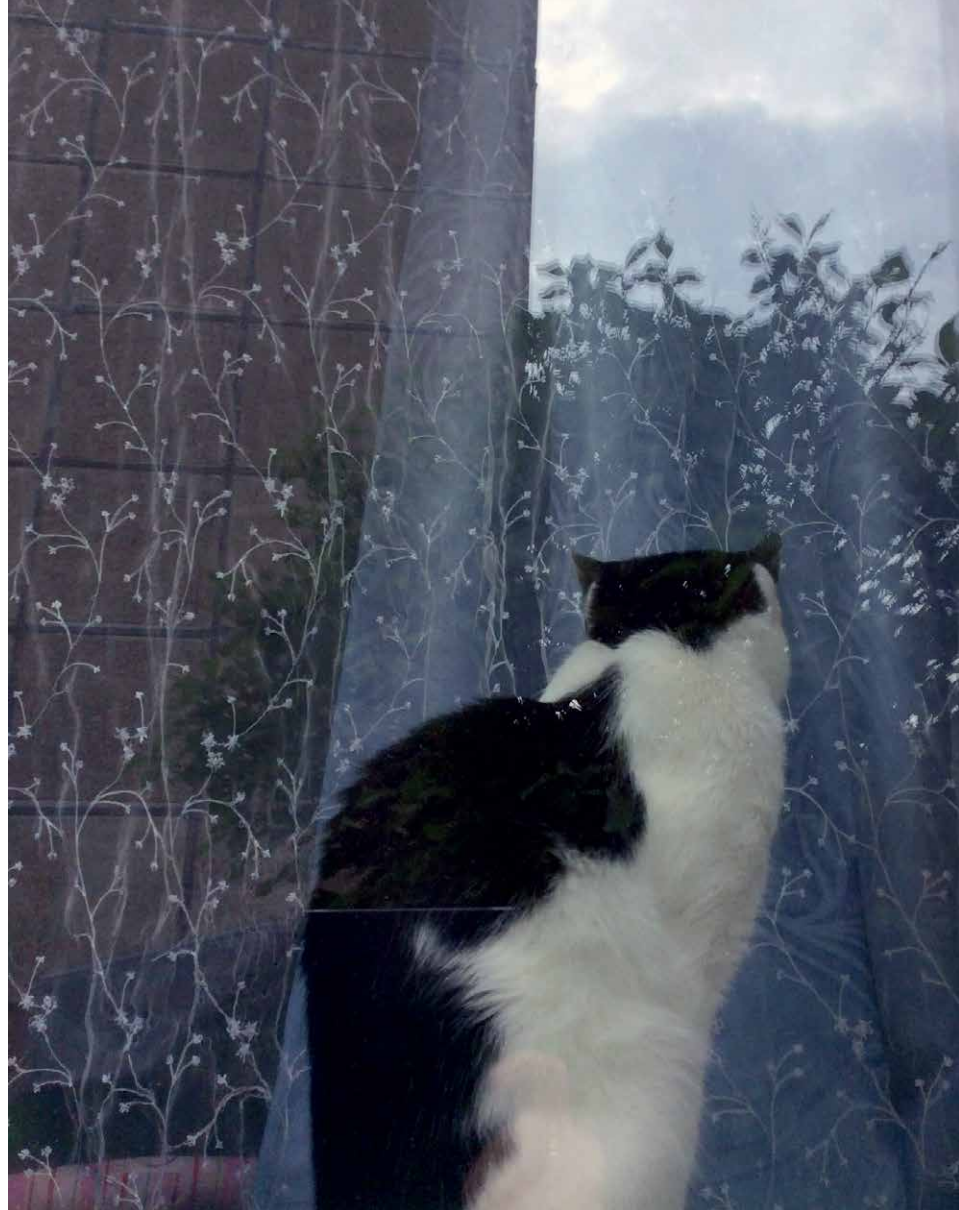
Речной великан
A giant of the riverside
Flussriese



Радуга
Rainbow
Regenbogen



Плавные линии Богемии
Well-rounded lines of Bohemia
Weiche Linien von Böhmen



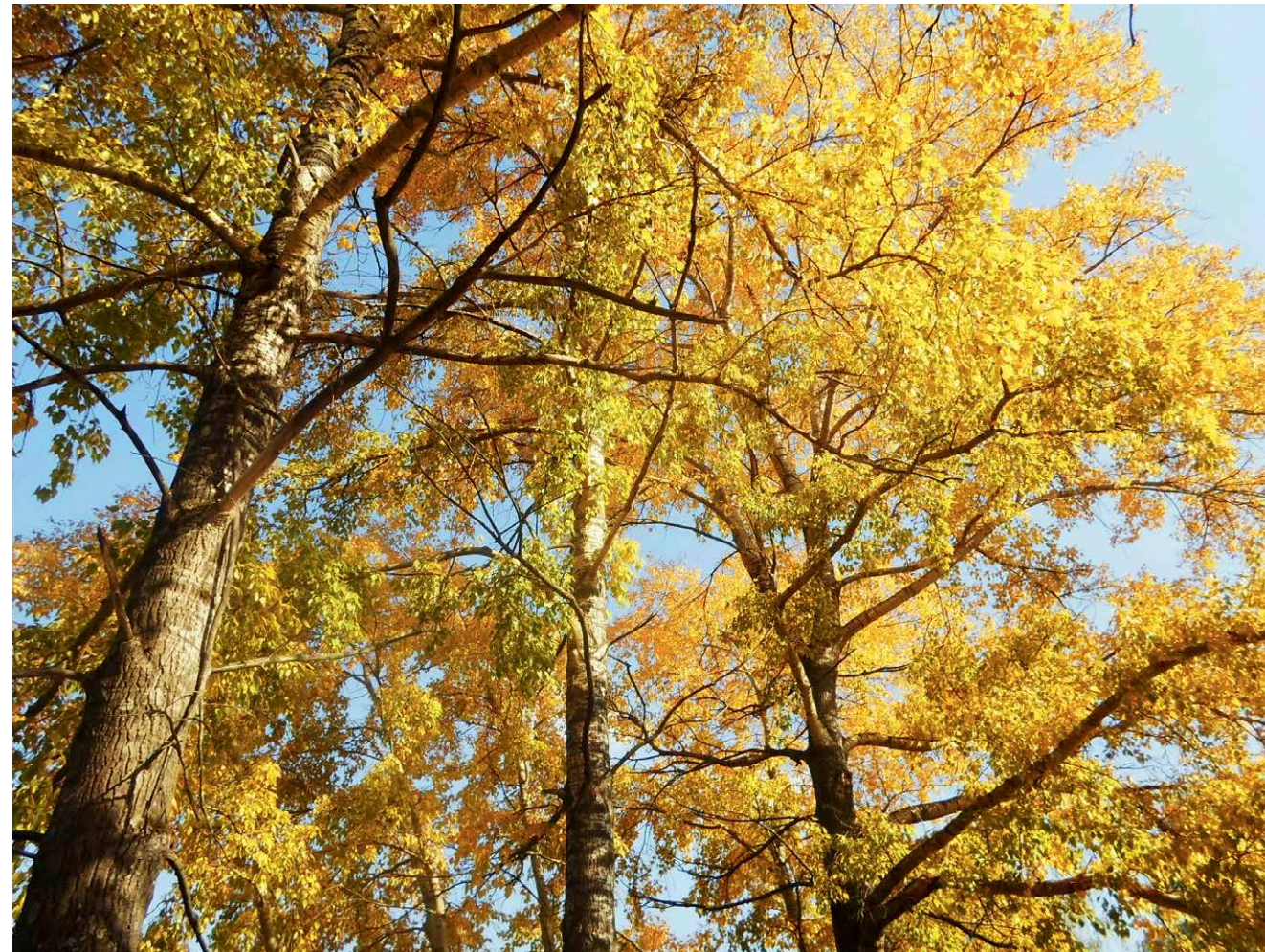
Кошачьи раздумья
A cat's musing
Katzennachdenken



Наблюдатель
An observer
Beobachter



Навигация на Волге
Shipping season on the Volga river
Navigation an der Wolga



Золотые кроны
Golden crowns
Goldene Kronen



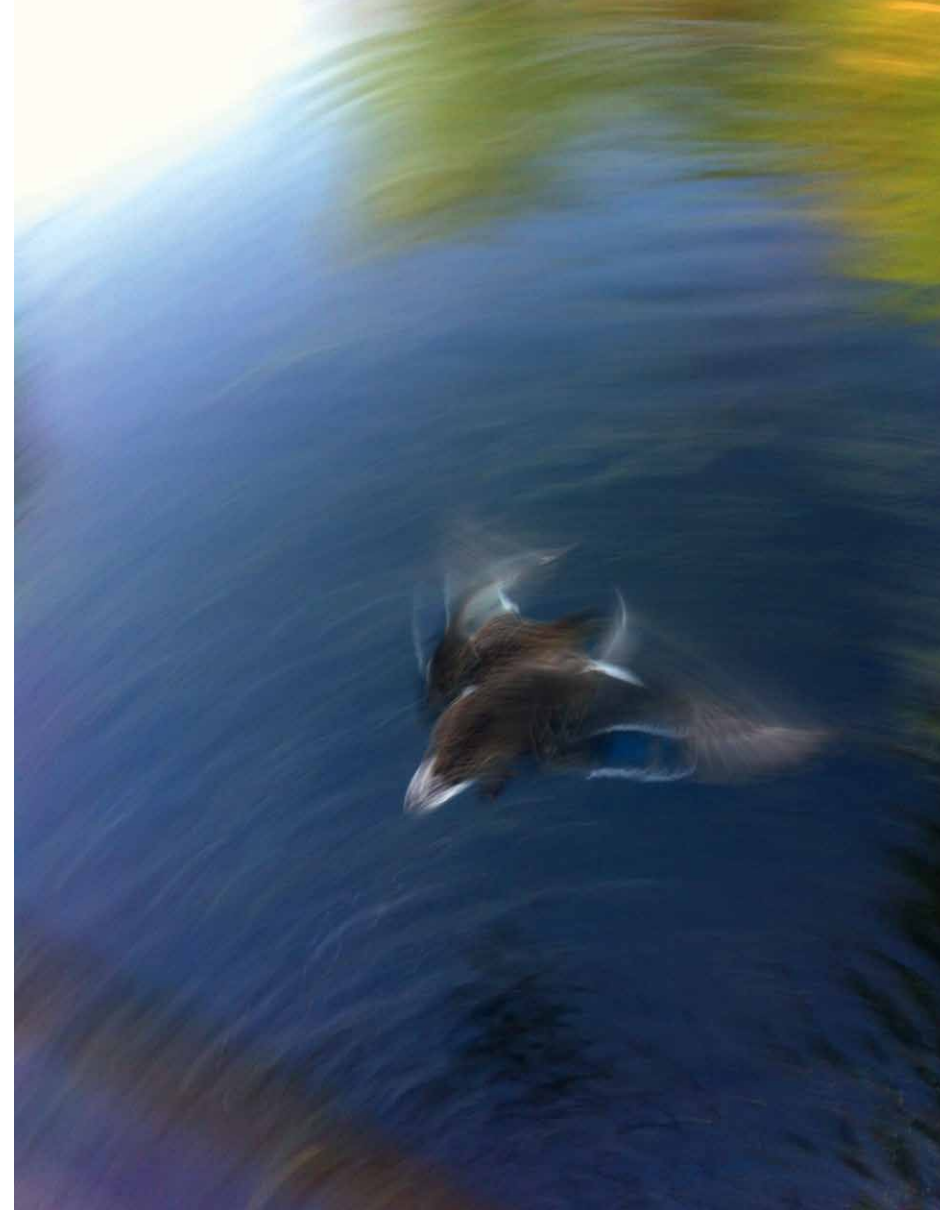
Палех, осень
Palekh, autumn
Palech, Herbst



Зима в парке Степанова, г. Иваново
Winter at Stepanov Park, Ivanovo
Winter im Park namens Stepanow, Stadt Iwanowo



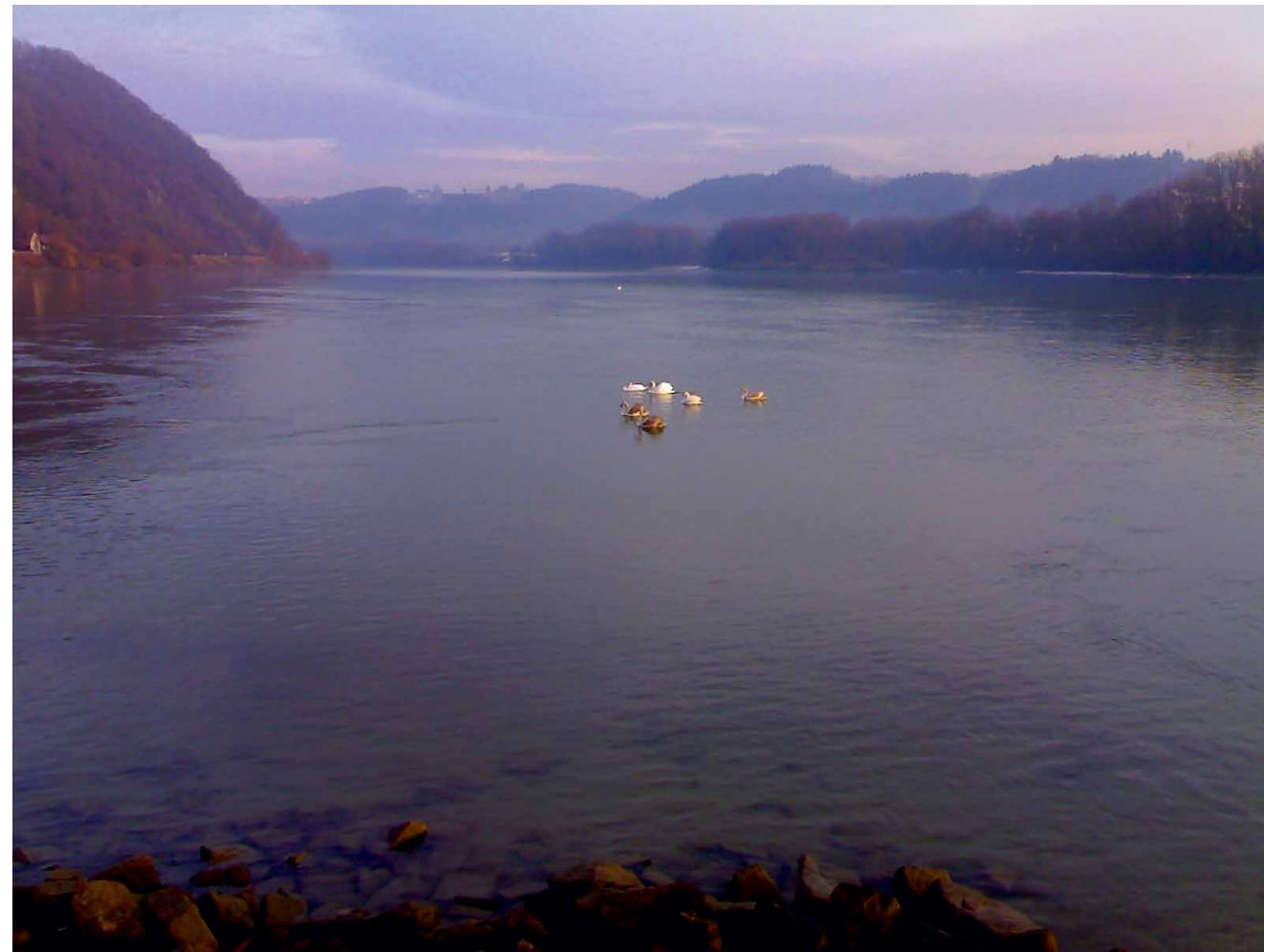
Зеленые заросли
Green underbrush
Grüne Dickicht



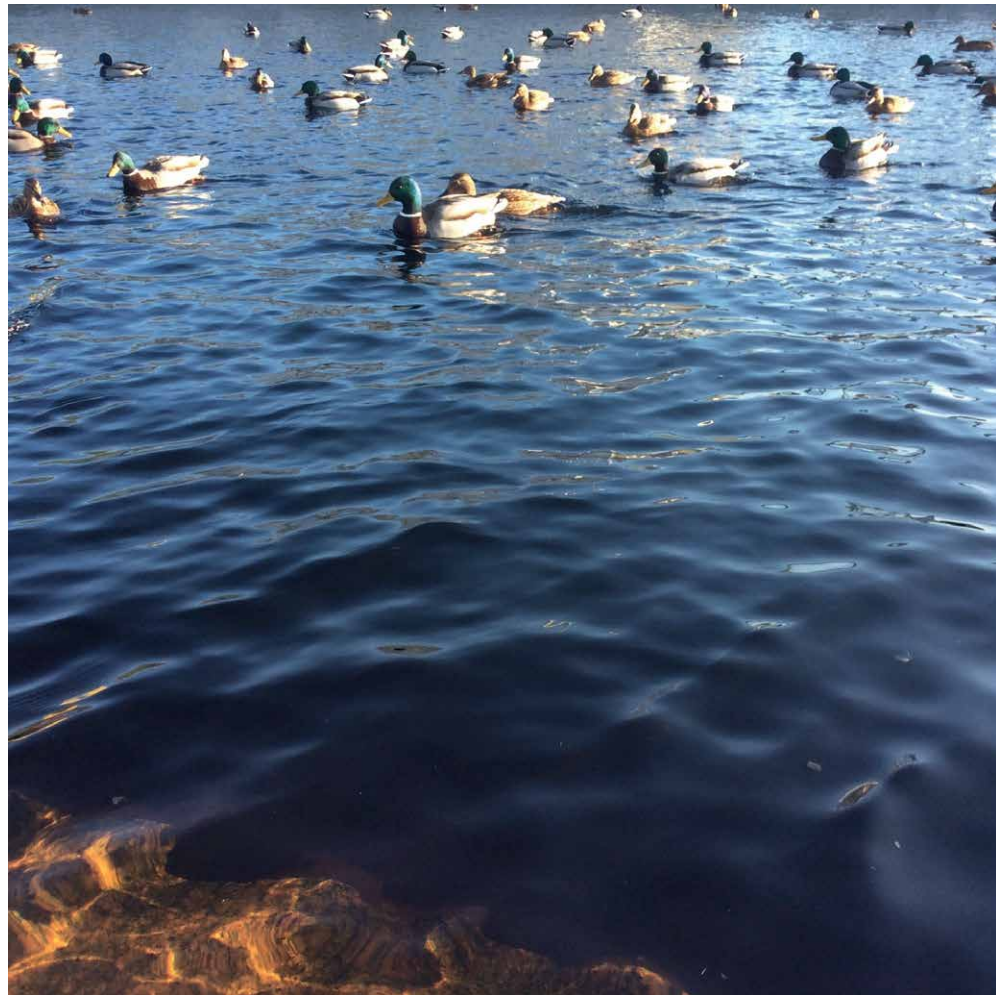
Взлет
Taking-off
Aufschwung



Сумерки в Ла Пинеда, Испания
Nightfall at La Pinedo
Dämmerung in La Pineda



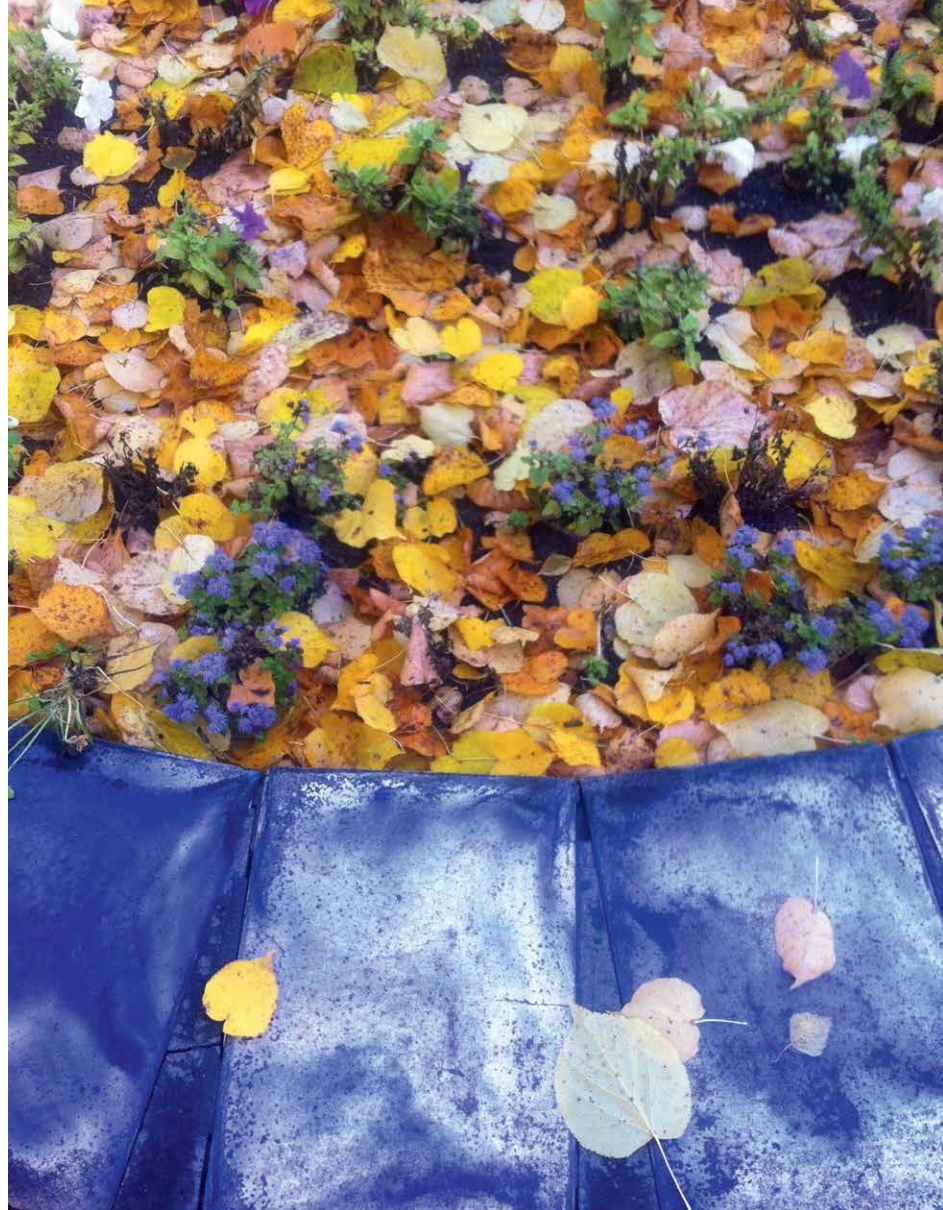
Сиреневый туман
Lilaceous mist
Fliederfarbener Nebel



Птичья зимовка
Birds' wintering
Vogelüberwintern



Испанское лето
Spanish summer
Spaniensommer



Осенняя акварель
Autumn, water paint
Herbstquarell



Зимняя дорога
Winter-time road
Winterweg



Желтое, зеленое и синее. Владимирское ополие
Yellow, green and blue. High plains of Vladimir area
Gelb, Grün und Blau. Felderlandschaft bei Wladimir



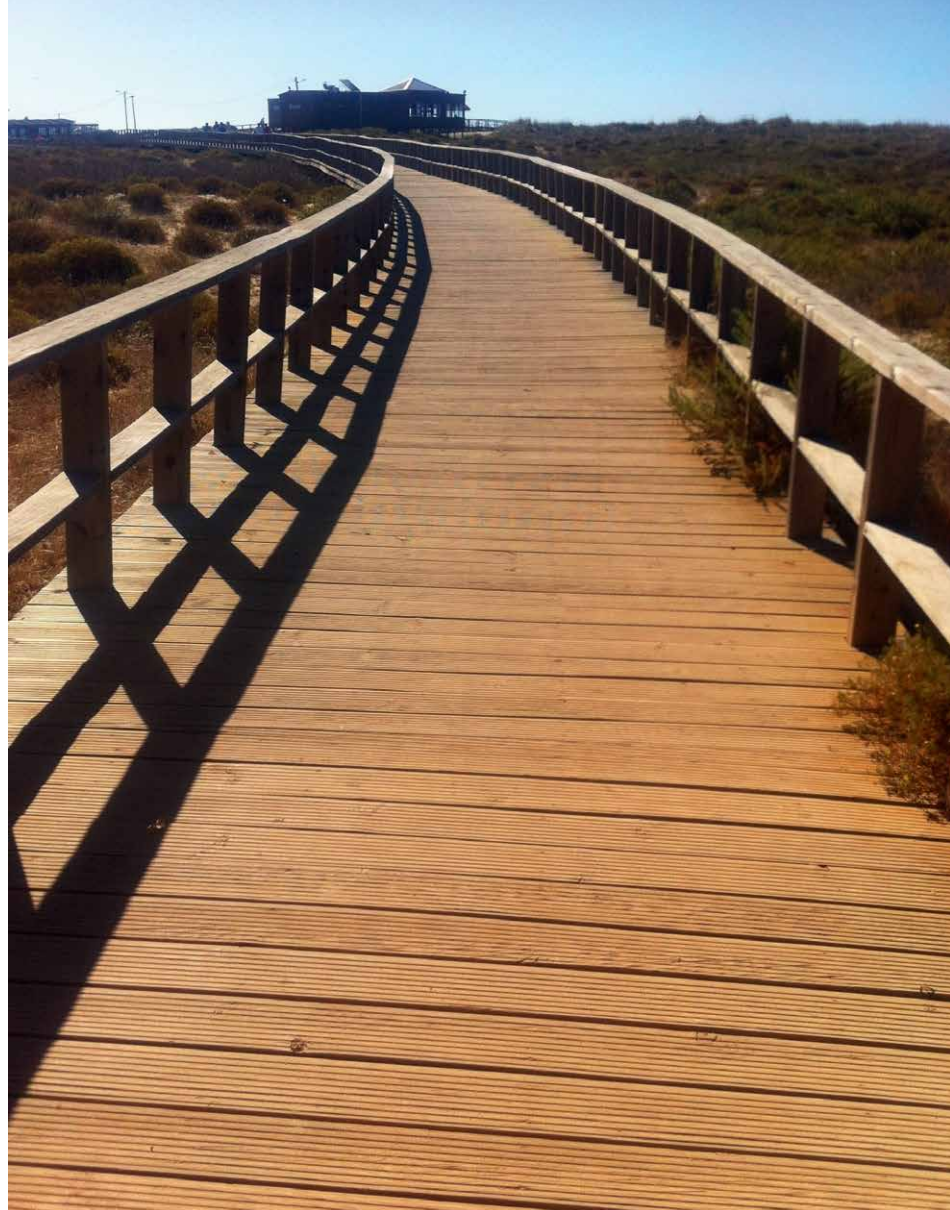
Свет и тень
Light and shadow
Licht und Schatten



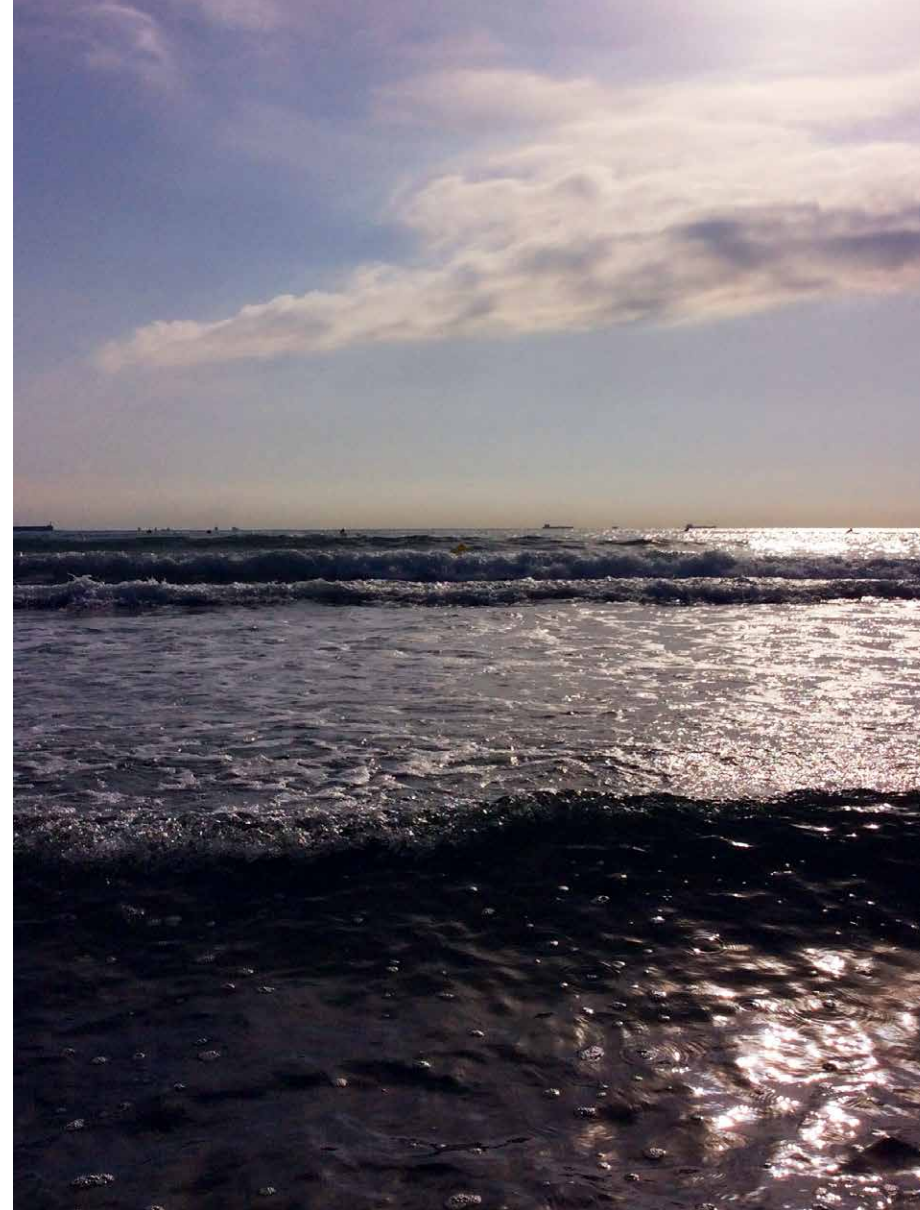
Залив муравьев
Bay of ants
Ameisengolf



Осень пришла в старый замок
An autumn arrived at the old castle
Herbst kam in das alte Schloss



Дороги Португалии
Sidewalks of Portugal
Fußgängerweg in Portugal



Средиземноморский вечер
Mediterranean evening
Abend am Mittelmeer



Флорентийское утро
Morning in Florence
Morgen in Florenz